

; fi a dm7 fÆdYg!J Yf_Ài ZYf'Ua
? c`k]hnd`Uhn. '8]Y'6Yf`]bYf'GW bUi nY
VY[Y]ghYfh'X]Y'Hci f]ghYb

HUi WXYb'G]Y'Y]b']b'X]Y'K Y'h'XYf'F Y]WXYb'i bX']\fY'gY'hgUa Yb
; Yk c\b\Y]hYb"9fZU\fyb'G]Yž'k]Y'g]Y'g]W'Ui ZY]bYa
6Yf`]bYf'K cWXYba Uf_h'YXYg'K cWXYbYbXY'X]Y?'UbhY'[YVYb"
9bhXYW_Yb'G]Y'X]Y?'i f]cg]hÅhYb'XYg'5`hU[g]b'DfYbn'Ui Yf
6Yf["' 6Yf`]b' F Y]WXY9'hYfb' ?c`k]hna Uf_h

⇒ XYb'VY'YVhYb'GhfU» Yb'j cb'6Yf`]bž[YbUi Yf'[YgU[h'Ua
?c`k]hnd`Uhnžgd]Y'h]g]W'YXYb'GcbbUVYbX'Y]b'g_i ff]Yg'H\YUHyf
UVžVY]XYa 'fY]WXY'9'hYfb'\fY'j Yfa Y]bh]W'ØVYf'Y[YbY
[YgY`gWUZh]WXY'Dcg]h]cb'ni f'GWU' ghY`Yb"9]b'Y\Ya U][Yf
7i ffmk i fgh]J Yf_Ài ZYf'Ybh\Ø'hž'k]Y'Yf'\Ui hbU\ 'a]hYf'YVh'\Uhž'k]Y
X]YgY'k c\\UVYbXYb'A YbgWXYb'g]W'VY]a '?Ui Zj cb'Dca a Yg'i bX
GY_h'a]h'HfØZZ' 'a Umc'Ua Øg]YfYb" 'Hfchn'XYf'\UfhYb'5fVY]h'VY]
K]bX'i bX'K YhhYf'U'g'GhUbXj Yf_Ài ZYf'k Y]» Yf'bi bž'XUgg'X]Y
gWY]bVUFY'8]ghUbn'nk]gWXYb']\bYb'i bX'XYb'UfVY]hYbXYb
A YbgWXYb'V'c» 'Y]bY'≡i g]cb']gh"

8Yf'DYfgcbU'6fUbX]b['7cUW' 'a]h'gY]bYa 'Uffc[UbhYb'5i ZhfYhYb
i bX'XYa '5bgdfi W'Ui Z'GcbXYfk ØbgWXY'ZØf'gY]bYb'Gc\b'nY][hž
k]Y'X]YgY'fY]WXYb'9'hYfb'g]W'Y]bY'_Øbgh]WXY'<]YfUfW]Y'gWUZZYbž
i a]\fY'j Yfa Y]bh]WXY', VYf'Y[Yb\Y]h'ni 'XYa cbghf]YfYb"8cW
gY'Vgh'Ui Z'gc'WXY'Dfcj c_Uh]cbYb'Xi fZhYb'X]Y'GhUbXj Yf_Ài ZYf
ni fØW_gW]Y» Ybž'XUb_'Y]bYg'i bhYfghØhnYbXYb'7\YZg'i bX'XYg
6Yf`]bYf'<Ui gfYW'hg"

8Yf'A Uf_h'Ua '?c`k]hnd`Uhn'k]fX'U'g'Y]bY'5fh'A Ug_YbVU`XYg
: Yi XU]ga i g'VYgW'f]YVYbž'VY]XYa 'X]Y'F Y]WXYb'Y]bYb'5i gZi [']b
X]Y'K Y'h'XYf'6Yf`]bYf'5fVY]hYf'_UggY'i bhYfbY\ 'a Ybž'i a 'g]W
VYghfUZh'ni 'ZØ\ 'Yb"8]YgY']bgnYb]YfhY'8Ya Øh][i b['k]fX'j cb'XYb

DfYbn`Ui Yf'6Yf[Yfb`fY[Y`fYW`h[YbcggYbž`k]Y`Y]b`Ui h\Ybh]gW`Yg
i bX`Yl nYbhf]gW`Yg'9f`YVb]gž`XUg`g]Y`g]W`Y]ba U`dfc`K cW`Y
[ÒbbhYbž`i a`XYf`@Ub[Yk Y]Y`]\fYg`i i f]ÒgYb`@YVYbg`ni
YbhZ]Y`Yb"

9]b`bYi Yf'5_hYi f`Ui ZXYa`A Uf_hž`XYf`[fi a dm'7fÆdYg!J Yf_Ài ZYfž
Yfk Y]gh`g]W`U`g`i bVYi [gUa Yf`K]XYfgUW`Yf`[Y[Yb`X]Y`5bgdfØW`Y
XYf`j Yfk Ò\bhYb`?i bXgW`UZn`A]h`gY]bYf`X]fY_hYb`i bX`[YfYW`hYb
5fh`gW`UZn`Yf`Ygž`gY`Vgh`X]Y`X]gh]b[i]YfhYghYb`?i bXYb`]b`X]Y
GW`fUb_Yb`ni`k Y]gYb`i bX`]fY`5ffc[Ub`ni`Ybh`Ufj Yb`"Hfch`XYf
i bUb[YbY`a Yb`G]hi Uh]cbYb`i bX`XYf
@YVYbga]hh`j YfgW`k YbXi b[`Ua`GhUbX`XYg`7fÆdYg!J Yf_Ài ZYfg
gW`Y]bh`X]YgYf`C fh]b`DfYbn`Ui Yf'6Yf[`Y]bY`Y][YbY`ZUgn]b]YfYbXY
8mbUa]_`ni`VYg]hnYb"

8]Y`GnYbY`Ua`?c`k]hnd`Uhn`nY][h`Y]b`ZUgn]b]YfYbXYg`GW`Ui gd]Y`
nk]gW`Yb`FY]W`hi a`i bX`Bcfa U`]h`hž`nk]gW`Yb`[Ygd]Y`hYf
, VYf`Y[Yb`Y]hi bX`hUhg`W`W`Yf`Ni gUa`a Yb[Y`Òf][_Y]h``b`Y]bYf
K Y`hž]b`XYf`g]W`X]Y`; YghfUbXYhYb`Ui g`]fYb`VØf[Yf`]W`Yb
9b`_Uj Yb`YfUi gk U[Ybž`nY][h`g]W`X]Y`7ĐhY`X`5ni`f`Cgh`6Yf`]bg`U`g
Vi bhYf`i bX`k]XYfgdfØW`]W`Yf`C fhž`Ub`XYa`X]Y`A Ug_Yb`XYf
gcn]U`Yb`?`UggYb`fY[Y`a`À»][`ZU`Yb`i bX`X]Y`k U`fY`BUhi`f`XYf
A YbgW`Yb`ni`a`Jc`fgW`Y]b`_ca`a`h"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh